

Teralfens dialect -> NL

Teralfens wordt gesproken in Affligem. Dit woordenboek Teralfens bevat 34 gezegden, 183 woorden en 3 opmerkingen.

34 gezegden

- 't Es zenne petj gescheten! - Hij lijkt enorm op zijn vader
- A deednt ve eirwilsj... - Hij deed het met opzet, vrijwillig...
- A gink ne gank ze, dee de veedee dee... - Hij vloog door de voordeur door...
- a letter voesj - beetje bij beetje, zachtjesaan vordering maken
- As de kassoin' pieten onjn' ze ging op eel bloeit gat nui Skerpeneevel. - Het is een lichtekooi.
- As men tentjen kloeiten had was 't men nonkel. - Je moet niet zeuren over wat niet is. 2
- As men tentjen wielekes at tein was een tantwieleken. - Je moet niet zeuren over wat niet is. 1
- Dat komt pesies oit ol van nen ont. - Dat is verfrommeld.
- Den buur zitj op zijn osjken - De boer zit op zijn wc
- E kan achter e moesjken patatten guin - Hij heeft een dik hoofd
- E kan zo schoein zingen as e pjeit mo zoe et nie loeipen! - Zijn zangtalent is twijfelachtig
- e porteuken tuu den beuteram - had u graag een porto bij uw boterham
- Een roefeling guin - Vallen met veel herrie
- Een troemp trekken - Een vies gezicht trekken
- Iets ve erwilsj duun - iets opzettelijk veroorzaken
- Ik za neke ne stiën uin a gat benjn! - Jij bent altijd weg
- Kist neke men ol - Dat doe ik niet
- Kuit van de vuit asker in ligt is te luit. - Antwoord op de vraag hoe laat het is
- liege gelèk e pjeit skeete loutn - heel hard liegen
- Mensjken da guin visken - Mensen die gaan vissen
- ne gerlaa guin....Ne galee guin - een valpartij maken
- Nen hieëten èzzel - Een sexmaniak
- NENEUNUIN - EEN OUDE HAAN
- Op de wiljen boef vertrokken - Plots onverwacht vertrokken
- Ouërn of joengern - het één of het ander
- Pesies 't ol van aroekoendoekoe! - Dat is een rommelig huis!
- Stuin koekeluren - Naar iets staren
- Toek en Fannie - Het is een raar duo
- Tont toës - Bij ons thuis
- uin den euverkant vant struit leit er oewek wuiter op de buin - aan de overkant van de straat ligt er water op de baan
- Van ie nui dui reddellen (daggern) - Zich haasten van her naar der zonder doel
- Veel mensjken uin 't visken - Veel volk aan 't vissen
- Wau eit er in nen nuigel geterren - Wie heeft er een wind gelaten
- zoe modern as schepper zen konoén - zo oud als de straat

183 woorden

- 'n drol - Buikgriep
- 's Nuuns - 's Middags
- Afgetensjelt, oitgevesjeld - Rafelig
- Arezzekes wachten - Even wachten
- At'ns - Altijd weer

- Azoe een keremelle! - Zo een slag!
- Azoe nen bicht! - Dat is waardeloze rommel!
- bajuit - ja, natuurlijk
- Bakendoen! - Dat is een valse beschuldiging!
- Bakendoet! - Dat is een valse beschuldiging!
- Bakenzaa! - Neen dat deed / doe ik niet
- batoit - Soms
- beddeleir - wener
- beddelen - wenen
- berrewet - kruiwagen
- Beuguit - Boomgaard
- Bezzelink - Koffiegruis
- Biljeken - Prentje
- boigank - Stoep
- Boj - Postbode
- Bontjén - Weg, wegje
- Briké - Aansteker
- dag me jolleke - dag juffrouw
- De buin - Trottoir
- De nie loin - IC lijn Brussel - Oostende
- De nieboan - Jean-baptiste Callebautstraat
- De scheiresliep - Messenslijper
- De ska - Schouw
- De vuit - De Dender
- De zep - De goot
- den Duil - Daalstraat
- Dest - Dorst
- Duilkerremes - Daalkermis
- E pelleken - Millefeuille
- Een klep - Een pintje
- Een oer lek as e pjeit! - Zeer promiscue vrouw
- een sozje - een deken
- Een spriet

Een tiret - Ritssluiting

- En tijt - Et Alors
- Eskes - Hij deed het met opzet, vrijwillig...
- Euverpampeln - Knuffelen
- Fezeln - Fluisteren
- Flee, sebiet - Straks
- foksebaaln' - Biceps
- Frinket - Vork
- Galejaar - Kwajongen
- geduin - scheer je weg
- Gernuit - Garnalen
- Gescalotterd - Geschonden
- grinsjel - groenten
- Hinkern - Gillend huilen
- Hinkern - Krijzen
- lëmer - Emmer
- lën' van Eskern - Iemand van Essene
- Ik ben uideg. - Ik voel me niet zo lekker
- inkeren - gillen
- jeechenis - onderbuik

- Jeir - Aarde
- Jetbees - Aardbei
- Jijsgat - Boomrest in de grond
- Kabree - Dienschotel voor bier
- Karreljekes - steenslag
- kastrolle - kookpot
- katteminnekes - wilgenkatjes
- Keismisken - Meesje
- Ketsen emmen - Koorts hebben
- Kieël, blomkieël, roeëkieël - Kool
- Kiekeren - Kippen
- Kjeis - Kaars
- Kledden - Domme man
- Klesj - Kaal
- Klorre - Luier
- Knoesels - Enkels
- Kominnezong - Onderjurk
- koot rap gespannnn - Ik had het vlug door, gezien
- Kornis - Dakgoot
- lavelier - laurier
- LAWERK - LEEUWERIK
- Leeuwerik - Lawerk een
- Lerre - Dwaze vrouw
- Likkert, stad berrevoesj - Liedekerke
- Loemerte - Schaduw
- Luurn - Afkijken, stiekem kijken..
- Maloenjeg (uitzien) - Verfromfraaid
- Malonjeg - Mottig
- Me schoap me kintj! - Ach
- Mees - Mug
- Mejeirelong, Mejeirluin... - Merel
- Mejeis - Weide
- Messink - Mesthoop
- Miskenuëzer - Mussenval
- Miskerejoenk - Mussenkuiken
- Mooit - Vogelkooi
- Moor, moeëter, moeër - Modder
- Morsen - Gosseln
- mowes - Muis
- Muin - Maan
- ndoetndoet!, nduutnduut... - toch niet!
- Ne gespierde stillo - Mager iemand
- ne keljer - een kelder
- Ne Keljn - Een domme man
- ne lemme, skuij - schaap
- Ne permejabel - Regenjas
- Ne portatif - Draagbare radio
- ne ronker - bromvlieg
- Ne stinkuit - Iemand met kwaad in de zin
- Neesdoek - Zakdoek
- Nen ippeling - Een peluw, onderkussen...
- Nivest - Nergens
- nui t skeul guin - naar school gaan

- Nuun - Middag
- Onuires - Ongeveer, bij benadering
- Op e ves - Opnieuw
- Owetskeffern - Uitschuiven
- pateeken - gebakje
- peepelink - vlinder
- Peirabie - Hommel
- Pensjkes - Hoofdvlak
- Pertank - Nochtans
- Pille - Batterij
- Piltern - Peuteren
- Piltjern - Peuteren
- Pjeit - Paard
- Plesjkop - Kaalkop
- Poembak - Gootsteen
- Poët (powet) - Kikker
- Preekadieël - Meikever
- Raklèt, katchoe - Aftrekker voor kuiswater
- Reek - Parfum
- rezzjeg - vervelend, agressief
- Rink - Ring
- Roesj, ook Biezebeis - Schommel
- Salowè - Sla
- Sjoeken - Roomsoes
- sjol - vrouw, meisje
- sjoszmienen - jasmijnen
- skaa - raar
- ske metten (sken teppen) - domoor!
- skeul - school
- Skoeë zjolleken - Mooi meisje
- Skoefeln - Vragend bedelen
- Skoitkit - Domme vrouw die het desondanks hoog in de bol heeft
- skramoelje - asse
- Smaat - Reuzel
- Smokkelen - Snoepen
- Snitten - Snuiten
- Soot! - Mensen van Liedekerke
- sozje - deken
- Spinozje - Spinazie
- steksken - lucifer
- Streilabie - Bij
- Struit, makadam - Straat
- Swanjeeren - Verzorgen
- Swensjt - Terwijl, ondertussen
- Swensjt - Tijdens
- Tegen de roet - Langs de spoorweg
- Teilink, ook teirlink in deel Teralfene - Regenworm
- Tekkern - Takken
- Tensjelink, vesjelink - Rafels
- Teppen - Onnozelaar
- Toet jong! - Toch wel!
- Trempeln - Dralen
- Trempeln - Treuzelen

- Trot - Appelmoes
- Tuutuut - Toch wel!
- Twal serreeken - Plastieken tafellaken
- Uideguit!, ska joeng - Rare!
- uiker - Emmer
- Uindijven - Aanduwen
- Varissen - Haarvaatjes
- Varuis - Pullover
- Veneir - Weeral
- Veneir, vedrom - Wederom
- Vergèzeln - Griezelen
- verningelizjeren - Kapot maken
- Versloensjt - Verwelkt
- vesjelingskes - uitgerafelde draadjes
- Vollès, afolders - Rolluiken
- Zèp - Goot
- Zinne - Zon
- Zoeg - Zeug
- Zwee - Graden (hoek)
- Zwolm - Zwaluw

3 opmerkingen

- De spotnaam van de Teralfenaren is `De zotten van Tralfen'n`. Het eerste weekend van september worden de `ZOTFIEËSTEN` gehouden. Plaatselijke groepen zoals `De Zot Van Tralfen'n`, `Retro Teralfene`, De Skoet'n en de Leeuwkes zorgen voor ambiance en vertier, terwijl `Het Muziek` op zondag het beeld `DE ZOT` per opbod verkoopt. De koper mag dit kunstwerk gedurende één jaar houden en daarna krijgt hij een gepersonaliseerd beeld, gemaakt door onze wereldberoemde kunstenaar Patrick Van Craenenbroeck...Ed
- Het Teralfens dialect leunt het meeste aan bij het Hekelgems. In Liedekerke en Denderleeuw spreken ze de AA uit als AU. Een zegswijze die dat goed illustreert is `Adui moeie ni guin, dui stuit er wuiter op de buin`. Vervang de UI door AU je spreekt Likkerts en door de aa en je hebt een Assesse uitspraak.
- Woorden met dubbel AA worden UI uitgesproken. vb Daar=dui Gaan=Guin

Dit woordenboek 'Teralfens' is samengesteld door bezoekers van www.mijnwoordenboek.nl. Heeft u zelf ook woorden of ziet u fouten? U kunt die dan zelf toevoegen en verbeteren op de website, of laten toevoegen door een handige kennis.